

NOTICE DE MONTAGE

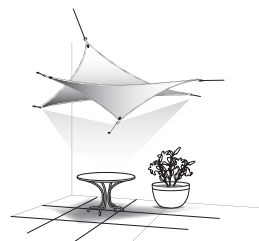
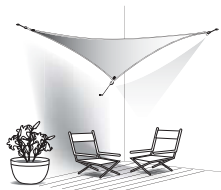
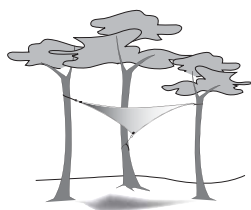
Voile d'ombrage

GB sun sail set D Sonnensegel-Set I set per tenda da sole E set de vela solar TR güneş tente takimi



UTILISATION **HABITAT**

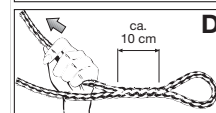
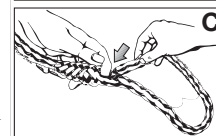
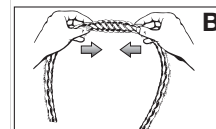
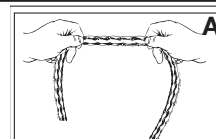
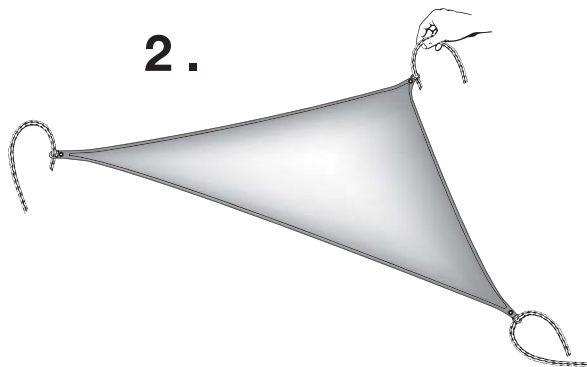
VOILE TRIANGLE



1.



2.



JardiLINE[®]
L'ARCHITECTE DE VOS JARDINS



D Sicherheitshinweise

- Bei starkem Wind oder Sturm das Sonnensegel abbauen.
- Offene Feuerstellen am oder unter dem Segel und in Seilnähe sind gefährlich.
- Das Sonnensegel ist so aufzubauen, dass Regenwasser abfließen kann.
- Die Sturmhaken nur in festen und sicheren Boden einschlagen.
- Achten Sie auf im Boden befindliche Rohre und Leitungen.
- Die abgespannten Seile deutlich kennzeichnen (Stolpergefahr).
- Befestigen Sie die Abspannseile an anderen Befestigungspunkten als den Sturmhaken, so muss deren ausreichende Belastbarkeit gesichert sein.
- Die Verwendung von Befestigungsmitteln, die nicht Bestandteil der Original-Verpackung sind, ist nur bei ausreichender Belastbarkeit erlaubt.
- Prüfen Sie die Verankerung, Abspannung und Standfestigkeit des aufgespannten Sonnensegels in regelmäßigen Abständen.

GB Safety information

- Take the sun sail down in storm or if there is a strong wind
- It is hazardous to have open fires under or near the sail
- Set up the sun sail so that rain water can drain easily
- Only set up the ground anchor on solid and secure ground. Be careful not to damage pipes or lines in the ground
- Label the anchored lines clearly to prevent accidents
- Make sure that fastening points you fasten the anchor lines to are secure
- Only use non-original fastening equipment if they are strong enough
- Check the anchoring, tension and stability of sun sail when open at regular intervals

F Indications de sécurité

- Démontez la voile en cas de vent fort ou de tempête
Les feux près ou sous la voile et à proximité des cordes sont dangereux
- Il faut monter la voile de sorte que l'eau de pluie puisse s'écouler
- N'enfoncer les piquets que dans des sols fermes et sûrs. Faites attention aux tuyaux et conducteurs qui se trouvent dans le sol
- Signaler distinctement les cordes tendues (risque de trébucher)
- Si vous fixez les cordes d'ancrage à d'autres points de fixation que les piquets, il faut vous assurer que leur capacité de résistance est suffisante
- L'emploi de moyens de fixation qui ne font pas partie de l'emballage original, n'est autorisé que si leur capacité de résistance est suffisante
- Vérifiez l'ancrage, les mâts et la solidité de la voile montée à intervalles réguliers

I Informazioni di sicurezza

- In caso di vento forte, oppure tempesta, il tenda da sole deve essere smontata
- È pericoloso accendere fuochi nelle vicinanze della tenda, oppure accanto o sotto di essa
- La tenda da sole deve essere montata in modo tale che l'acqua piovana possa defluire
- Si raccomanda di fare attenzione ai tubi ed alle condutture che si trovano nel terreno
- La fune distesa deve essere contrassegnata in modo inconfondibile (pericolo di inciampare)
- La fune per distendere deve essere adeguatamente fissata a punti di fissaggio diversi dalle ancore per il terreno, in modo tale che ne venga garantita in modo sufficiente la caricabilità ammissibile
- L'utilizzo di mezzi di fissaggio che non fanno parte della confezione originale è consentito solo con una caricabilità sufficiente
- Si raccomanda di controllare periodicamente l'ancoraggio, il grado di distensione, e la stabilità della tenda da sole che è stata fissata

E Información de seguridad

- Con fuerte viento o temporal hay que desmontar la vela solar
- Fuego bierto al lado o debajo de la vela y cerca de los vientos es peligroso
- Marcar claramente los vientos tensados (peligro de que se tropiece)
- Si sujeta los vientos en otros sitios que en las estaquillas, se tiene que asegurar su estabilidad
- Se permite usar otros medios de sujeción que no sean componentes del empaque original, sólo si es suficiente su estabilidad
- Controle en intervalos regulares el anclaje, el tensado y la estabilidad de la vela solar tensada

TR Emniyet bilgileri

- Kuvvetli rüzgar veya fırtına durumunda güneş tentesini sökünüz
- Tentenin altında ve yakınında ve iplerin yakınında bulunan açık ateş yerleri tehlikelidir
- Güneş tentesi, yağmur suyu aşağıya akabilecek şekilde kurulmalıdır
- Zemin kancasını sadece sağlam ve emniyetli bir zemine çakınız
Zeminde bulunan boru ve kabloları dikkat ediniz
- Gerilmiş ipleri net bir şekilde işaretleyiniz (Takılma ve tökeleme tehlikesi)
- Germe iplerini, zemin kancalarının bulunduğu yerden başka sabitleştirme noktalarında sabitleştirirseniz, o zaman bunların yeterince dayanıklı olması sağlanmalıdır
- Orijinal ambalajın kapsamında bulunmayan sabitleştirme malzemelerinin kullanılması, sadece yeterli dayanıklılığın sağlanması durumunda müsaade edilmiştir
- Kurulmuş güneş tentesinin bağlantılarını, gerginliğini ve durma sağlamlığını düzenli aralıklarla kontrol ediniz

D Aufbewahrungshinweise

- Sorgfältige Wartung und Aufbewahrung erhöhen die Lebensdauer und Haltbarkeit des Sonnensegels.
- Sonnensegel und Montageeile nur trocken und sauber verpacken, und in der mitgelieferten Tragetasche aufbewahren.
- Der Aufbewahrungsort sollte gut gelüftet und trocken sein.
- Kann in der Waschmaschine gewaschen werden (max. 40°C). Achtung! Die Aufhängeösen umhüllen, damit die Waschmaschine nicht beschädigt wird.
- Bewahren Sie bitte diese Anleitung zusammen mit dem Kaufbeleg auf.

GB Storage information

- Your sun sail will last longer if you store and care for it properly
- Please only store the sun sail and components in a dry and clean place in the carrying bag supplied
- It should be stored dry and well-ventilated
- Machine washable (max. 40°C). Caution! Fixing rings should be wrapped up in order to protect your washing machine.
- Please store these instructions along with your receipt

F Instructions d'entreposage

- L'entretien et la conservation scrupuleuse augmente la durée de vie et la résistance de la voile d'ombrage
- N'emballer la voile d'ombrage et les pièces de montage qu'en état sec et propre et les conserver dans le sac livré avec la voile
- Le lieu d'entreposage doit être bien aéré et sec
- Lavage en machine possible (maxi 40°C).
Attention à envelopper les anneaux d'accroche pour protéger votre machine à laver
- Conservez ce mode d'emploi toujours accompagné du bon d'achat

I Avvertenze per la conservazione in deposito

- Una manutenzione accurata e la conservazione in deposito contribuiscono ad aumentare la durata di vita ed il grado di conservabilità della tenda da sole
- La tenda da sole ed i suoi componenti per il montaggio devono essere conservati in deposito solo se vengono imballati in modo asciutto e pulito e se vengono tenuti nella loro confezione originale
- Il luogo di conservazione deve essere asciutto e ben ventilato
- Lavabile in lavatrice (fino a 40° C).
Attenzione : avvolgete gli anelli di aggancio per non danneggiare la vostra lavatrice.
- Si prega di conservare il presente manuale d'istruzioni, unitamente alla ricevuta d'acquisto

E Advertencias sobre el almacenamiento

- Un mantenimiento y almacenamiento reglamentario alarga la duración y estabilidad de la vela solar
- Empacar la vela y las piezas de montaje sólo si están secas y limpias y guardarlas en la bolsa destinada a este fin
- El sitio de almacenamiento debe estar bien ventilado y seco
- Puede ser lavado a máquina (temp. max 40°). Atención, debe envolver las argollas para proteger su lavadora.
- Guarde estas instrucciones juntamente con la nota de compra

TR Muhafaza etme bilgileri

- İtinai bakım ve muhafaza, güneş tentesinin ömrünü ve dayanıklılığını artırmaktadır
- Güneş tentesini ve montaj parçalarını sadece kuru ve temiz ambalajlayınız ve teslimat kapsamında bulunan taşıma çantası içinde muhafaza ediniz
- Muhafaza edileceği yerin iyi havalandırılmış ve kuru olması gerekmektedir
- Çamaşır makinesinde yıkanabilir (maksimum 40°C).
Çamaşır makinenizi korumak için askı halkalarını sarınız.
- Bu talimatı, satın alma makbuzu ile birlikte saklayınız



Morel SA • ZI, 720 rue Blaise Pascal - B.P. 10524 • 39005 Lons-le-Saunier cedex France
tél. + 33 (0)3 84 87 05 05 • fax + 33 (0)3 84 43 26 95
www.morel.fr • e-mail info@morel.fr